

Второе совещание

Женева, 11-15 сентября 2000 года

Пункт 15 предварительной повестки дня

## **НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ И СОДЕЙСТВИЮ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 6**

Доклад Постоянного комитета экспертов по оказанию помощи пострадавшим от мин,  
социально-экономической реинтеграции и информированию о минной опасности  
(ПКЭ-ПП) второму Совещанию государств-участников

### **I. Введение**

1. Постоянный комитет экспертов по оказанию помощи, пострадавшим от мин, социально-экономической реинтеграции и информированию о минной опасности (ПКЭ-ПП), учрежденный в соответствии с решениями и рекомендациями первого Совещания государств-участников (ПСГУ), состоявшегося 3-7 мая 1999 года, провел заседания в Женеве 15-17 сентября 1999 года и 29-31 марта 2000 года.
2. На первом Совещании государств-участников, как это указано в пункте 25 заключительного доклада ПСГУ и в его приложении IV, было условлено, что функции сопредседателей ПКЭ-ПП будут выполнять Мексика (посол Антонио де Икаса) и Швейцария (посол Эрвин Хофер), а функции содокладчиков – Никарагуа (г-жа Сесилия Санчес) и Япония (г-н Кимура).
3. В качестве участников совещаний ПКЭ-ПП были зарегистрированы представители 43 государств-участников, 9 государств, подписавших, но не ратифицировавших Конвенцию, 9 других государств, Службы Организации Объединенных Наций по разминированию (ЮНМАС), Программы развития Организации Объединенных Наций

(ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (ВКБ), Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (ДООНВР), Исследовательского института Организации Объединенных Наций по проблемам разоружения (ЮНИДИР), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Организации американских государств (ОАГ), Международного комитета Красного Креста (МККК), Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) и многих других соответствующих организаций.

4. Совещания ПКЭ-ПП получали административную поддержку со стороны ЖМЦГР.
5. Заключительный доклад о работе второго Совещания ПКЭ-ПП, содержащий исходную информацию, взгляды, мнения, аналитические выкладки и рекомендации, можно найти в Интернете по адресу [www.gichd.ch](http://www.gichd.ch). Настоятельно рекомендуется ознакомиться с этим докладом.

## **II. Вопросы, рассмотренные ПКЭ-ПП**

6. На первом Совещании ПКЭ-ПП было учреждено шесть "сетевых групп", чтобы облегчить работу в следующих тематических областях: сбор и распространение руководящих принципов; сбор сведений и данных; отчетность о помощи пострадавшим; информирование о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов; пакет программ оказания помощи пострадавшим; и координация усилий доноров. Ход и итоги работы сетевых групп были обсуждены на втором Совещании ПКЭ-ПП.
7. Исходя из духа партнерства, общей целеустремленности и ответственности гражданского общества и правительств, ПКЭ-ПП обсудил всеобъемлющий и комплексный подход к оказанию помощи пострадавшим. ПКЭ-ПП обсудил определение понятия "пострадавшие от наземных мин", которое охватывает собственно потерпевших, их семьи и общины, затронутые минами. Кроме того, ПКЭ-ПП обсудил различные аспекты многогранной проблемы оказания помощи пострадавшим, которая требует широкого круга действий, включая предупреждение, экстренную медицинскую помощь,

физическую и психологическую реабилитацию и социально-экономическую интеграцию. Был также рассмотрен такой подход к определению помощи пострадавшим, как ее рассмотрение в качестве составной части помощи всем жертвам насилия и травматизма, а также инвалидам.

8. С целью обеспечить долгосрочное устойчивое решение, ПКЭ-ПП обсудил вопрос о включении помощи пострадавшим в более широкий контекст стратегий постконфликтного восстановления и развития, не упуская из виду нужды собственно потерпевших, семей и общин, которые конкретно являются предметом заботы Конвенции. В частности, ПКЭ-ПП рассмотрел необходимость включения помощи пострадавшим в сферу общественного здравоохранения, коммунального развития, предотвращения конфликтов и предупреждения насилия. Кроме того, ПКЭ-ПП рассмотрел необходимость включения мер, связанных с удовлетворением нужд пострадавших, в принципы гуманитарного сотрудничества и сотрудничества в целях развития.

9. В ходе первого совещания ПКЭ-ПП Никарагуа и Мексика согласились содействовать **Сетевой группе по сбору и распространению руководящих принципов**. Основная задача этой Сетевой группы состояла в том, чтобы постараться довести существующие руководящие принципы по оказанию помощи пострадавшим, включая руководящие принципы, касающиеся социально-экономической реинтеграции и информирования о минной опасности, до сведения всех соответствующих субъектов. Для достижения этой цели Сетевая группа: призвала все заинтересованные субъекты вносить вклад в сбор существующих руководящих принципов; собрала все полученные существующие руководящие принципы по оказанию помощи пострадавшим; обсудила способы распространения полученных существующих руководящих принципов; а также обсудила необходимость распространения перечня с собранными руководящими принципами и соответствующей информацией среди заинтересованных сторон.

10. В ходе первого совещания ПКЭ-ПП Швейцария согласилась содействовать **Сетевой группе по сбору сведений и данных**. Сетевая группа обсудила проблему сбора и распространения более систематизированных и надежных данных. Усилия были сосредоточены на первичных данных и на количественной оценке воздействия на системы общественного здравоохранения и реинтеграции, на гуманитарное и социально-

экономическое развитие и на повседневную жизнь людей и общин. Сетевая группа подчеркнула, что приобретение данных о пострадавших не должно быть самоцелью, а должно быть включено в рамки более широких усилий по предотвращению ранений, по оказанию помощи пострадавшим и по содействию более эффективному распределению ресурсов. Сетевая группа подняла такие проблемы, как национальная принадлежность, наращивание потенциала, институциональное развитие и адаптирование методологий к реальности в странах, затронутых минами. Сетевая группа обсудила вопрос о предоставлении странам, затронутым минами, не каких-то готовых рецептов, а методической поддержки, а также о применении деликатного подхода к сбору данных и учете воздействия сбора данных на пострадавших.

11. В ходе первого совещания ПКЭ-ПП, МКЗНМ и Международная организация инвалидов согласились содействовать **Сетевой группе по отчетности о помощи пострадавшим**, задача которой состояла в том, чтобы предложить механизм добровольной отчетности. Сетевая группа продняла следующую проблему: хотя в Конвенции нет прямого требования о том, чтобы страны отчитывались о своем вкладе в помощь пострадавшим и в информирование о минной опасности, пункт 3 статьи 6 Конвенции содержит следующее требование: "Каждое государство-участник, обладающее соответствующими возможностями, будет оказывать содействие усилиям по уходу и реабилитации, социальной и экономической реинтеграции лиц, пострадавших от мин, и осуществлению программ информирования о минной опасности".

12. В ходе первого совещания ПКЭ-ПП, МКЗНМ и МККК согласились содействовать **Сетевой группе по информированию о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов**. Сетевая группа подтвердила, что эффективное информирование о минной опасности/опасности невзорвавшихся боеприпасов может спасти человеческие жизни, и что в каждой ситуации встают разные проблемы, но тут все же можно найти кое-какие общие элементы.

13. В ходе первого совещания ПКЭ-ПП Рабочая группа МКЗНМ по оказанию помощи пострадавшим согласилась содействовать **Сетевой группе по пакету программ помощи пострадавшим**. Сетевая группа отметила, что упоминание о помощи пострадавшим в Конвенции привело к глобальному всплеску интереса к этим программам и что до сих пор пока еще нет глобальной компиляции информации на предмет программирования.

14. В ходе первого совещания ПКЭ-ПП Швеция согласилась содействовать **Сетевой группе по координации усилий доноров**. Эта Сетевая группа рассмотрела многочисленные важные проблемы (например, признание того, что у разных государств возникают разные потребности, и понимание необходимости как практиковать всеобъемлющий созидательный подход к помощи пострадавшим, так и помнить о том, что жертвы не должны дожидаться решения макроэкономических проблем, прежде чем они начнут ощущать улучшение качества жизни) и наметила несколько идей для дальнейшего рассмотрения.

### **III. Предпринятые или предпринимаемые действия по разработке конкретных средств и инструментов для содействия осуществлению Конвенции**

15. ПКЭ-ПП установил, что необходим стратегический, всеобъемлющий и комплексный подход к помощи пострадавшим и добился конкретного прогресса в следующих областях:

- a)* разработка действенных и эффективных средств контроля за выполнением обязательств по статье 6;
- b)* разработка, доводка и реализация различных средств программирования и координации;
- c)* поощрение обмена информацией и обсуждение различных средств сбора данных и информирования о минной опасности;
- d)* популяризация различных комплексов руководящих принципов по оказанию помощи пострадавшим и информированию о минной опасности; и
- e)* лучшее понимание вопросов, касающихся сбора данных о помощи пострадавшим.

16. ПКЭ-ПП разработал Пакет программ помощи пострадавшим, который преследует следующие цели: повышение осведомленности правительств, доноров и исполнителей программ обо всем спектре деятельности, сопряженной с оказанием помощи пострадавшим; повышение транспарентности среди всех субъектов, занимающихся

оказанием помощи пострадавшим; выявление потребностей, которые не были удовлетворены из-за нехватки ресурсов; и облегчение контактов и обмена информацией между различными субъектами, занимающимися оказанием помощи пострадавшим.

#### **IV. Предпринятые или предпринимаемые действия по содействию осуществлению Конвенции**

17. На основе работы Сетевой группы по отчетности о помощи пострадавшим ПКЭ-ПП признал важность того, чтобы все государства-участники представляли отчетность о поддержке, оказываемой ими в целях помощи пострадавшим, и согласился продолжить работу над эффективными и действенными средствами, за счет которых государства-участники могли бы представлять отчетность по этим вопросам.

#### **V. Рекомендации со стороны ПКЭ-ПП**

18. Было рекомендовано, чтобы правительства создали механизм или выделили координационный центр, через который можно было бы направлять информацию относительно руководящих принципов по оказанию помощи пострадавшим соответствующим субъектам, действующим в этой сфере, а также субъектам, занимающимся разработкой стратегий или программ оказания помощи пострадавшим, социально-экономической реинтеграции и информирования о минной опасности.

19. Было рекомендовано, чтобы правительства, международные и региональные организации и НПО, заинтересованные или участвующие в оказании помощи пострадавшим, социально-экономической реинтеграции и информировании о минной опасности, учитывали существующие руководящие принципы при разработке программ помощи пострадавшим и, действуя в духе партнерства между правительствами, международными организациями и гражданским обществом, утверждали общее представление относительно их полезности при формулировании таких программ. Далее было рекомендовано изыскивать пути и средства с целью перевода этих рекомендаций на языки стран, затронутых минами.

20. Было рекомендовано, чтобы ВОЗ уделяла должное внимание повышению и оценке качества и эффективности систем наблюдения за оказанием помощи пострадавшим в затронутых странах.
21. Было рекомендовано, чтобы правительства, международные организации и НПО делились своей информацией на национальном уровне с местными органами (например: межведомственные комитеты, центры по разминированию, медицинские учреждения и т.д.) и предавали эту информацию гласности. Правительства затронутых стран следует поощрять к созданию Web-сайтов по проблематике помощи пострадавшим.
22. Было рекомендовано охватывать новые инциденты адаптированной медико-информационной системой, дающей простую и оперативную информацию, а также Системой информационного обеспечения деятельности по разминированию (ИМСМА) и рассмотреть вопрос о дальнейшем развитии в рамках ИМСМА информационного модуля по инцидентам.
23. Было рекомендовано осуществлять дальнейшее развитие и внедрение комплексной системы ВОЗ для наблюдения за пострадавшими и учета раневых эффектов в форме гендерной дезагрегации.
24. Было рекомендовано создать платформу/посреднический механизм для обмена, распространения и накопления информации в интересах повышения прозрачности, в частности за счет следующего: сбор и распространение стандартов, методик и вопросников; создание национальных платформ и их увязка на международном уровне; обмен исследованиями; а также увязка существующей информации о пострадавших. Далее было рекомендовано, чтобы ЖМЦГР занялся этой задачей и разработал экспериментальный модуль, который был бы доступен на его Web-сайте. Кроме того, было рекомендовано, чтобы ВОЗ изучила возможность подключения к этой сфере.

25. Было рекомендовано поощрять апробирование различных средств сбора данных о помощи пострадавшим и информировании о минной опасности.
26. Было рекомендовано, чтобы все заинтересованные стороны продолжали работу над действенными и эффективными средствами контроля за осуществлением пункта 3 статьи 6 Конвенции, принимая в расчет важную работу Сетевой группы по отчетности о помощи пострадавшим.
27. Было рекомендовано, чтобы финансовое обеспечение, особенно по отношению к перемещенным и возвращающимся контингентам населения, носило своевременный и оперативный характер, соответствовало потребностям и условиям конкретной страны, было гибким, учитывающим изменение реальной обстановки на полевого уровне, а также географически целесообразным и скоординированным на уровне доноров.
28. Было рекомендовано, чтобы с самого начала программирования учитывались Международные руководящие принципы ЮНИСЕФ по информированию о минной опасности. Далее было рекомендовано, чтобы заинтересованные субъекты совместно с органом по координации деятельности в области разминирования в стране, затронутой минами, определили национальные стандарты и методiku деятельности по разминированию.
29. Было рекомендовано разработать руководящие принципы контроля и оценки программ информирования о минной опасности/опасности невзорвавшихся боеприпасов, а также учебных программ по информированию о минной опасности. Далее было рекомендовано интегрировать процесс подготовки по вопросам информирования о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов в рамки национальной деятельности по разминированию.
30. Было рекомендовано, чтобы ЮНИСЕФ и впредь практиковал открытый и транспарентный процесс, обеспечивающий широкое участие различных субъектов в сфере информирования о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов.



31. Было рекомендовано, чтобы ЮНМАС обеспечивала интеграцию различных руководящих принципов по разминированию в рамках более широкой структуры для разработки международных стандартов по разминированию.
32. Было рекомендовано, чтобы всякий раз, когда это возможно, координация усилий по информированию о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов имела место под эгидой правительства на различных уровнях, в том числе между:
- a)* разными исполнительными учреждениями, причастными к программированию работ по информированию о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов;
  - b)* более широким кругом сторон, причастных к деятельности по разминированию, включая организации, занимающиеся оказанием помощи пострадавшим; и
  - c)* сектором гуманитарной деятельности и деятельности в области развития, не связанным с деятельностью по разминированию, который может предложить альтернативные решения для минных проблем, стоящих перед населением.
33. Было рекомендовано, чтобы программы информирования о минной опасности осуществлялись в партнерстве с национальными учреждениями и субъектами в сфере информирования о минной опасности на общинном, региональном и национальном уровнях - от наметок и экспертизы программы до ее осуществления, контроля и оценки. Далее было рекомендовано предложить ЮНМАС разработать в рамках ИМСМА функцию информирования о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов для обеспечения разработки эффективного комплексного плана действий по разминированию и добиваться, чтобы программы информирования о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов составлялись с учетом как экстренных, так и более долгосрочных потребностей.
34. Было рекомендовано, чтобы в интересах успешного программирования работ по разминированию доноры/НПО и все соответствующие заинтересованные субъекты обеспечивали контролю и оценке неотъемлемую и существенную роль в общем процессе программирования.

35. Ключевым заинтересованным субъектам было рекомендовано обеспечить, чтобы учреждения, предпринимающие деятельность по информированию о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов, были знакомы с существующими Международными руководящими принципами ЮНИСЕФ и демонстрировали приверженность им, а также – в идеальном случае – обладали доказанным потенциалом и признанной репутацией в плане успешного программирования. Далее было рекомендовано, чтобы существующие учреждения, действующие в сфере информирования о минной опасности/опасности наличия невзорвавшихся боеприпасов, обеспечивали широкое наличие и доступность ключевой документации в качестве учебных пособий для других учреждений.
36. Было рекомендовано, чтобы должностные лица правительств, причастные к помощи пострадавшим, получили копию пакета программ в качестве подспорья для облегчения контактов с другими субъектами в сфере помощи пострадавшим.
37. Было рекомендовано, чтобы государства-участники предоставляли ресурсы на создание и содержание национального координационного органа, под чьей эгидой осуществлялась бы разработка национального пакета программ помощи пострадавшим.
38. Было рекомендовано, чтобы заинтересованные стороны продолжали совместную разработку предложений и рекомендаций в отношении методов повышения эффективности координации усилий доноров и долгосрочной мобилизации ресурсов с целью эффективного удовлетворения ближайших и текущих нужд пострадавших. Этот процесс должен быть нацелен на выявление пробелов и имеющихся ресурсов.
39. Было рекомендовано, чтобы в рамках своей будущей работы ПКЭ-ПП уделял должное внимание следующим проблемам: *a)* координация с уделением особого внимания четкой и точной рационализации функций основных субъектов процесса помощи пострадавшим; *b)* выявление пробелов с точки зрения финансовых, технических и иных ресурсов, необходимых для помощи пострадавшим; и *c)* измерение прогресса по пути к осуществлению Конвенции, особенно с акцентом на изучение механизмов отчетности о помощи пострадавшим.

40. Было рекомендовано разбить будущую работу ПКЭ-ПП на две категории деятельности: *a)* функционализация уже начатой работы (например, реализация наиболее крупных рекомендаций сетевых групп; установление точных целей; а также сбор и распространение документов ПКЭ-ПП); и *b)* анализ новых тем (например, создание сводки существующих стратегий, исследований, обзоров и извлеченных уроков; рассмотрение связей между оказанием помощи пострадавшим и информированием о минной опасности и долгосрочными стратегиями устойчивого развития; а также расширение участия гражданского общества, и особенно ассоциаций пострадавших от мин и/или инвалидов, в странах, затронутых минами).

#### **VI. Ссылки на вспомогательные документы**

41. В результате работы сетевых групп ПКЭ-ПП было составлено шесть документов, содержащих мнения этих групп и предложения, выдвинутые ими для совещания ПКЭ-ПП, состоявшегося в марте 2000 года. Эти документы можно найти в Интернете по адресу: [www.gichd.ch](http://www.gichd.ch).

-----